



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Ecoplus XS 68

Päiväys: 02.03.2015

Materiaali-nro: 767001

Sivu 1 / 7

#### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

##### 1.1 Tuotetunniste

ADDINOL Ecoplus XS 68

##### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

###### Aineen ja/tai seoksen käyttötapa

Voiteluaine ja lisäaine.

##### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

|                          |                                |                               |
|--------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Valmistaja:              | ADDINOL Lube Oil GmbH          |                               |
|                          | Gebäude 4609                   |                               |
| Katu:                    | Am Haupttor                    |                               |
| Postitoimipaikka:        | D-06237 Leuna                  |                               |
| Puhelin:                 | +49 (0) 3461 845-201           | Telefax: +49 (0) 3461 845-561 |
| e-Mail:                  | info@addinol.de                |                               |
| Puhuteltava henkilö:     | Application Technology         |                               |
| Internet:                | www.addinol.de                 |                               |
| Tietoa antavia toimiala: | ADDINOL Application Technology |                               |

**1.4 Häät puhelinnumero:** +49 (0) 3461 845-201 - Tämä numero on käytössä vain toimistoaikana.

#### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

##### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti.

Valmiste on ei ole luokiteltu vaaralliseksi direktiivin 1999/45/EY mukaisesti.

##### 2.2 Merkinnät

###### Erityiset ohjeet

Tuotetta ei tarvitse tunnusmerkitä EY-direktiivien tai vastaavien kansallisten lakien mukaan.

##### 2.3 Muut vaarat

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.  
Vuotavaa tuotetta ei saa antaa suodattua maaperään.  
Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

#### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

##### 3.2 Seokset

###### Muut tiedot

The product does not contain any dangerous substances with concentrations reaching or exceeding the limits acc. to 1999/45/EC.

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-konsentraatio < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

#### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Ecoplus XS 68

Päiväys: 02.03.2015

Materiaali-nro: 767001

Sivu 2 / 7

#### **4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**

##### **Yleiset ohjeet**

Ensihoitajan itsesuoja. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housuntaskuun.

##### **Hengitettynä**

Potilas vietävä raittiiseen ilmaan. Potilas autettava lepoasentoon ja pidettävä lämpimänä. Oireilujen esiintyessä pitkään, hakeuduttava lääkärin hoitoon.

##### **Iholle saatuna**

Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä ja saippualla. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Ihoärsytyksessä hakeuduttava lääkärin hoitoon.

##### **Silmäkosketus**

Roiskeet silmistä on huuhdeltava välittömästi juoksevilla vedellä 10 - 15 minuutin ajan silmäluomet levittäen. Sen jälkeen hakeuduttava silmälääkärin hoitoon.

##### **Nieltynä**

Älä oksennuta.

Suu huuhdeltava perusteellisesti vedellä. Lääkäri kutsuttava välittömästi.

#### **4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**

Ei tietoja saatavissa.

#### **4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

Symptomaattinen käsittely.

### **KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet**

#### **5.1 Sammutusaineet**

##### **Sopivat sammutusaineet**

Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Sammutusjauhe. Vesihajasuihku. alkoholinkestävä vaahto.

##### **Soveltumattomat sammutusaineet**

Suoravesisuihku.

#### **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Typpidioksidit (NO<sub>x</sub>). Noki.

#### **5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet**

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

#### **Muut tiedot**

Sammutustoimenpiteet on sovitettava ympäristöön. Käytettävä vesisuihku henkilösuojaksi ja säiliöiden jäähdyttämiseksi. Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä. Saastunut sammutusvesi on kerättävä talteen erikseen. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

### **KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuspäästöissä**

#### **6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**

Eritynen liukastumisvaara vuodon yhteydessä. Eristettävä sytytyslähdeistä. Käytettävä hengityssuojainta höyryä, pölyä ja aerosoleja vastaan. Joutumista iholle, silmiin ja vaatekukseen on vältettävä.

#### **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet**

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Kaasua vapautuessa tai sen tunkeutuessa vesistöihin, maaperään tai viemäristöön on tehtävä ilmoitus asianomaisille viranomaisille. Alueelle leviäminen on estettävä (esim. patoamisella tai öljyvuomilla).

#### **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**

Olettava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, hapositoja, yleissitoja). Materiaalin



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Ecoplus XS 68

Päiväys: 02.03.2015

Materiaali-nro: 767001

Sivu 3 / 7

käsittely kohdan jätenhuolto mukaisesti. Saastuneet esineet ja lattia on puhdistettava perusteellisesti noudattaen ympäristömääräyksiä.

#### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

#### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

##### **Ohjeet turvalliseen käsittelyyn**

Käsiteltävä hyvin ilmastoidussa paikassa tai hengityssuojainta käyttäen. Vältettävä öljysumun muodustumista. Avoimessa tilassa käsiteltäessä on käytettävä sisäänrakennettua imulaitetta. Joutumista iholle, silmiin ja vaatekukseen on vältettävä.

##### **Palo- tai räjähdysuojan liittyviä viitteitä**

Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.

#### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

##### **Varastotiloja ja säiliöitä koskevia vaatimuksia**

Pakkaus on säilytettävä kuivassa paikassa ja hyvin suljettuna epäpuhtauksien ja kosteuden absorboitumisen estämiseksi. Säilytettävä tiivisti suljettuna viileässä paikassa.

##### **Yhdessävarastoinnista koskevia viitteitä**

Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa. On pidettävä etäällä: Hapettajat.

##### **Lisätietoja varastointiolosuhteista**

Suojeltava seuraavalta: UV-säteily/aurionvalo, pakkanen.  
Suositeltava varastointilämpötila: 10 - 30°C

#### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Perusteelliset tiedot: katso Noudatettava teknisiä ohjeita.

### KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

#### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

##### **Eriyiset ohjeet tarkistusparametrit**

Recommended limit value for oil mist  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen



##### **Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet**

Kriittisissä kohdissa huolehdittava riittävästä tuuletuksesta ja pisteittäisestä poistamisesta imemällä.

##### **Eriyisiä suojautumis- ja hygieniaohteita**

Ennen taukoja ja työn päätyttyä käsien pesu. Riisuttava välittömästi saastunut vaatetus. Saastunut vaatetus pestävä ennen seuraavaa käyttöä. Syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen työpaikalla on kielletty.

##### **Silmien tai kasvojen suojaus**

Tiiviit suojalasit. DIN-/EN-normit: DIN EN 166



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Ecoplus XS 68

Päiväys: 02.03.2015

Materiaali-nro: 767001

Sivu 4 / 7

#### Käsien suojaus

Käytettävä testattuja suojakäsineitä: DIN-/EN-normit: DIN EN 374

Käyttöaika jatkuvassa kosketuksessa: 480 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi).

Käsinemateriaalin paksuus: 0.7 mm.

Käyttöaika ajoittaisessa kosketuksessa (roiskeet): 30 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi).

Käsinemateriaalin paksuus: 0.4 mm

Ennalta ehkäisevä ihonsuoja ihonsuojavoiteella.

#### Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa suojavaatetusta. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housuntaskuun.

#### Hengityksensuojaus

Jos tekniset poistoimu- tai tuuletustoimenpiteet eivät ole mahdollisia tai riittäviä, on käytettävä hengityssuojainta.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

|           |             |
|-----------|-------------|
| Olomuoto: | nestemäinen |
| Väri:     | keltainen   |
| Haju:     | ominainen   |

#### Menetelma

#### Olotilanmuutos

|  |  |
|--|--|
| Kiehumispiste ja kiehumisalue:               | ei määritelty                          |
| Sulamispiste:                                | < 36 °C ASTM D 7346                    |
| Leimahduspiste:                              | > 276 °C DIN EN ISO 2592               |
| Syttymislämpötila:                           | ei määritelty                          |
| Tiheys (ajan 15 °C):                         | 0,922 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757      |
| Vesiliukoisuus:                              | käytännössä liukenematon               |
| Kinemaattinen viskositeetti:<br>(ajan 40 °C) | 56 - 64 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042 |

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Stable with proper care and handling.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

No decomposition if used as intended.

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Katso luku 7. Muut toimenpiteet eivät ole tarpeellisia.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Reagoi kanssa : Hapettajat, vahva.



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Ecoplus XS 68

Päiväys: 02.03.2015

Materiaali-nro: 767001

Sivu 5 / 7

#### 10.6 Vaaralliset hajoaamistuotteet

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Typpidioksidit (NO<sub>x</sub>). Noki.

### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

#### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

##### **Akuutti myrkyllisyys**

Tietoja ei saatavilla

Testaamaton seos.

##### **Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset**

Ärsyttää silmiä: ei ärsyttävää.

Ärsytys iholla: Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

##### **Herkistävät vaikutukset**

Arviointi: Ei herkistävää.

##### **Toistuvan tai pitkäaikaisen altistuksen aiheuttamat vakavat vaikutukset**

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

##### **Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset**

Tietoja ei saatavilla

##### **Erityisvaikutukset eläinkokeissa**

Tietoja ei saatavilla

### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

#### 12.1 Myrkyllisyys

Tietoja ei saatavilla

Testaamaton seos.

#### 12.2 Pysyvyys ja hajoaavuus

Helposti biohajoava (OECD-kriteerien mukaan): CEC-L-33-T-82 > 95%

#### 12.3 Biokertyvyys

Ei tietoja saatavissa.

#### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Alhaisen vesiliukoisuutensa vuoksi tuote erotetaan jätevedenpuhdistamoissa pääosin mekaanisesti.

#### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

tämän valmisteen ainesosat eivät täytä kriteereitä PBT:ksi tai vPvB:ksi luokitteluun.

#### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei saatavilla

#### **Muut tiedot**

Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

### KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

#### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

##### **Käsittely**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

##### **Käyttämättömän tuotteen jäteluokitus**



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Ecoplus XS 68

Päiväys: 02.03.2015

Materiaali-nro: 767001

Sivu 6 / 7

130207 ÖLJYJÄTTEET JA POLTTONESTEJÄTTEET (lukuun ottamatta ruokaöljyjä ja nimikeryhmiin 05, 12 ja 19 kuuluvia öljyjätteitä ja polttonestejätteitä); moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyjätteet; helposti biohajoavat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt  
Vaarallinen jäte.

#### Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Saastuneet pakkaukset on tyhjennettävä täydellisesti, ja voidaan käyttää uudelleen vastaavan puhdistuksen jälkeen. Jätteiden hävittäminen viranomaisten sääntöjen mukaan. Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa, on hävitettävä.

#### KOHTA 14: Kuljetustiedot

##### Maakuljetus (ADR/RID)

**14.1 YK-numero:** -

##### Sisävesikuljetus (ADN)

**14.1 YK-numero:** -

##### Merikuljetus (IMDG)

**14.1 YK-numero:** -

##### Ilmakuljetus (ICAO)

**14.1 YK-numero:** -

##### 14.5 Ympäristövaarat

YMPÄRISTÖLLE VAARALLINEN: ei

##### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

##### 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

käyttökelvoton

##### Muut tiedot

Ei vaarallisia tuotteita kuljetussääntöjen kannalta.

#### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

##### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

###### Kansalliset määräykset

Vesistövaarallisuusluokka (D): 1 - heikosti vettä saastava

##### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tämän seoksen aineille ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarvioita.

#### KOHTA 16: Muut tiedot

##### Muut tiedot

Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti.

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Tuotteemme vastaanottaja on yksin vastuussa vallitsevien lakien ja ohjesääntöjen noudattamisesta .



## Käyttöturvallisuustiedote

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Ecoplus XS 68

Päiväys: 02.03.2015

Materiaali-nro: 767001

Sivu 7 / 7

*(Tiedot vaarallisista aineosista on otettu alihankkijoiden vastaavan käyttöturvallisuustiedotteen viimeisimmästä versiosta.)*